

2. *Obligă Republica Austria la plata cheltuielilor de judecată.*
3. *Republica Italiană și Regatul Țărilor de Jos suportă propriile cheltuieli de judecată.*

(¹) JO C 69, 21.3.2009.

Hotărârea Curții (Camera a treia) din 21 decembrie 2011 — Comisia Europeană/Republica Polonă

(Cauza C-271/09) (¹)

(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Libera circulație a capitalurilor — Domeniu de aplicare — Fonduri deschise de pensii — Limitarea plasamentului de capitaluri în străinătate — Proporționalitate)

(2012/C 49/04)

Limba de procedură: poloneza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: E. Montaguti și K. Herrmann, agenți)

Pârâtă: Republica Polonă (reprezentanți: M. Dowgielewicz, M. Szpunar, M. Jarosz și P. Kucharski, agenți)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea articolului 56 CE — Fonduri de pensii care fac parte dintr-un mecanism național de afiliere obligatorie și care sunt întemeiate pe un sistem de capitalizare — Reglementare națională care limitează și defavorizează plasamentul de capitaluri în străinătate efectuat de aceste fonduri

Dispozitivul

1. Prin menținerea în vigoare a articolului 143, a articolului 136 alineatul 3 și a articolului 136a alineatul 2 din Legea din 28 august 1997 privind organizarea și funcționarea fondurilor de pensii (*Ustawa o organizacji i funkcjonowaniu funduszy emerytalnych*), cu modificările ulterioare, care restrâng investițiile efectuate în celelalte state membre de fondurile deschise de pensii poloneze, Republica Polonă nu și a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 56 CE.
2. *Obligă Republica Polonă la plata cheltuielilor de judecată.*

(¹) JO C 233, 26.9.2009.

Hotărârea Curții (Camera a șasea) din 21 decembrie 2011 — A2A SpA, fostă ASM Brescia SpA/Comisia Europeană

(Cauza C-318/09 P) (¹)

[Recurs — Ajutoare de stat — Schemă de ajutoare acordate unor întreprinderi de servicii publice — Scutiri fiscale — Decizie prin care schema de ajutor este declarată incompatibilă cu piața comună — Acțiune în anulare — Admisibilitate — Calitate procesuală activă — Interesul de a exercita acțiunea — Articolul 87 CE — Noțiunea de ajutor — Articolul 88 CE — Noțiunea de ajutor nou — Articolul 10 CE — Obligația de cooperare loială — Regulamentul (CE) nr. 659/1999 — Articolele 1 și 14 — Legalitatea unui ordin de recuperare — Principiul securității juridice — Obligația de motivare]

(2012/C 49/05)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Recurentă: A2A SpA, fostă ASM Brescia SpA (reprezentanți: A. Santa Maria, A. Giardina, C. Croff și G. Pizzonia, avocați)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezentanți: E. Righini, V. Di Bucci și D. Grespan, agenți)

Obiectul

Recurs introdus împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a opta extinsă) din 11 iunie 2009, ASM Brescia SpA/Comisia (T-189/03), prin care Tribunalul a respins o cerere de anulare a articolelor 2 și 3 din Decizia 2003/193/CE a Comisiei din 5 iunie 2002 privind un ajutor de stat sub formă de scutiri fiscale și de împrumuturi în condiții preferențiale acordate de Italia unor întreprinderi de servicii publice al căror acționariat este în majoritate public (JO L 77, p. 21)

Dispozitivul

1. *Respinge recursul principal și recursul incident.*
2. *Obligă A2A SpA la plata cheltuielilor de judecată aferente recursului principal.*
3. *Obligă Comisia Europeană la plata cheltuielilor de judecată aferente recursului incident.*

(¹) JO C 267, 7.11.2009.